



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Compte rendu intégral

Integraal verslag

**Séance plénière du
MERCREDI 19 JUILLET 2023**

**Plenaire vergadering van
WOENSDAG 19 JULI 2023**

(Après-midi)

(Namiddag)

SESSION 2022-2023

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Commission communautaire française
Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral
Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi
Cocom - Commission communautaire commune
PME - petites et moyennes entreprises
STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale
SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi
VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle
VGC - Commission communautaire flamande
ULB - Université libre de Bruxelles

Afkorting en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Franse Gemeenschapscommissie
DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
FOD - Federale Overheidsdienst
Forem - Waals tewerkstellingsagentschap
GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
kmo - kleine en middelgrote ondernemingen
MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel
ngo - niet-gouvernementele organisatie
NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie
VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

ORDRE DES TRAVAUX

4

PRISE EN CONSIDÉRATION

4

INHOUD

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

4

INOVERWEGINGNEMING

4

1193 - La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 17h03.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

1193 **M. le président.**- La séance est ouverte.

1193 ORDRE DES TRAVAUX

1193 **M. le président.**- Je vous propose de modifier l'ordre du jour des séances plénières des mercredi 19 et jeudi 20 juillet 2023 par la prise en considération, sans renvoi à une commission, la discussion et le vote de la proposition de décision de MM. Rachid Madrane, Ridouane Chahid, Juan Benjumea Moreno, Vincent De Wolf, Mmes Bianca Debaets, Céline Fremault, Carla Dejonghe, M. Marc Loewenstein, Mme Cieltje Van Achter, M. Pierre-Yves Lux et Mme Els Rochette visant à réduire définitivement les pensions à charge de la caisse de retraite des membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale au plafond visé à l'article 39 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires (« plafond Wijninckx ») (n° A-740/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

1197 **M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).**- *Il est dommage que nous n'ayons pas été informés plus tôt, mais je suis tout à fait d'accord de mener cette discussion, car elle est importante.*

(Assentiment)

1197 **M. le président.**- L'ordre du jour est dès lors modifié par la prise en considération, la discussion et le vote de la proposition de décision.

1201 PRISE EN CONSIDÉRATION

1201 **M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de décision de MM. Rachid Madrane, Ridouane Chahid, Juan Benjumea Moreno, Vincent De Wolf, Mmes Bianca Debaets, Céline Fremault, Carla Dejonghe, M. Marc Loewenstein, Mme Cieltje Van Achter, M. Pierre-Yves Lux et Mme Els Rochette visant à réduire définitivement les pensions à charge de la caisse de retraite des membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale au plafond visé à l'article 39 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires (« plafond Wijninckx ») (n° A-740/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

La discussion et le vote de la proposition de décision auront lieu demain, à l'issue du point 3 de l'ordre du jour.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 17.03 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter.- Ik stel u voor om de agenda van de plenaire vergaderingen van woensdag 19 en donderdag 20 juli 2023 te wijzigen met het oog op de inoverwegingneming, zonder verzending naar een commissie, de bespreking en de stemming over het voorstel van beslissing van de heren Rachid Madrane, Ridouane Chahid, Juan Benjumea Moreno, Vincent De Wolf, mevrouw Bianca Debaets, mevrouw Céline Fremault, mevrouw Carla Dejonghe, de heer Marc Loewenstein, mevrouw Cieltje Van Achter, de heer Pierre-Yves Lux en mevrouw Els Rochette om de pensioenen ten laste van de pensioenkas van de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement definitief te beperken tot het plafond bedoeld in artikel 39 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen ("plafond-Wijninckx") (nr. A-740/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Het is jammer dat het punt nu plots nog op de agenda wordt geplaatst. Het was beter geweest als we dat wat langer op voorhand hadden geweten. Niettemin ben ik het er volmondig mee eens, want het gaat om een belangrijke kwestie.

(Instemming)

De voorzitter.- De agenda wordt dus als volgt gewijzigd met de inoverwegingneming, de bespreking en de stemming van het voorstel van beslissing.

INOVERWEGINGNEMING

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van beslissing van de heren Rachid Madrane, Ridouane Chahid, Juan Benjumea Moreno, Vincent De Wolf, mevrouw Bianca Debaets, mevrouw Céline Fremault, mevrouw Carla Dejonghe, de heer Marc Loewenstein, mevrouw Cieltje Van Achter, de heer Pierre-Yves Lux en mevrouw Els Rochette om de pensioenen ten laste van de pensioenkas van de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement definitief te beperken tot het plafond bedoeld in artikel 39 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen ("plafond-Wijninckx") (nr. A-740/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

De bespreking en de stemming van het voorstel van beslissing zullen morgen plaatsvinden, na afloop van punt 3 van de agenda.

La séance est close. Prochaine séance plénière demain à 10h.

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée 17h05.*

De vergadering is gesloten. Volgende vergadering morgen om 10 uur.

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 17.05 uur.*